

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

16 JUIN 2005

La réforme des Nations unies

AMENDEMENTS

déposés après l'approbation
du rapport

N° 1 DE MMES **THIJS** ET de **BETHUNE**

Recommandation 3

Dans la recommandation 3, compléter le quatrième membre de phrase *in fine* par ce qui suit :

« ... et prendre des mesures complémentaires, entre autres en redéfinissant le concept de dette supportable et en étendant l'allègement de la dette aux pays non PPTE et aux pays à revenus moyens; »

Justification

Les mesures actuelles en matière d'annulation de la dette sont insuffisantes pour pouvoir réaliser les OMD. C'est pourquoi il importe de prendre des mesures complémentaires afin de permettre à un plus grand nombre de pays du Sud d'atteindre ces OMD. Le secrétaire général plaide lui aussi en ce sens.

N° 2 DE MMES **THIJS** ET de **BETHUNE**

Recommandation 7

Remplacer la recommandation 7 par ce qui suit :

« 7. Mettre tout en œuvre afin de faire en sorte que tous les États aient procédé à la mise en œuvre

Voir:

Documents du Sénat :

3-1028 - 2004/2005 :

N° 1 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

16 JUNI 2005

De hervorming van de Verenigde Naties

AMENDEMENTEN

ingediend na de goedkeuring
van het verslag

Nr. 1 VAN DE DAMES **THIJS** EN de **BETHUNE**

Aanbeveling 3

In aanbeveling 3 het vierde zinsdeel *in fine* aanvullen als volgt :

« ... en bijkomende maatregelen te nemen onder andere door de herdefiniëring van het begrip draagbare schuld en door de uitbreiding van de schuldverlichting tot niet-HIPC's en midden-inkomenslanden; »

Verantwoording

De huidige maatregelen inzake schuldkwijtschelding zijn thans onvoldoende om de MDG's te bereiken. Daarom zijn bijkomende maatregelen nodig die een groter aantal landen in het Zuiden in de mogelijkheid moeten stellen om de MDG's te bereiken. Ook de secretaris-generaal pleit in die zin.

Nr. 2 VAN DE DAMES **THIJS** EN de **BETHUNE**

Aanbeveling 7

Aanbeveling 7 vervangen als volgt :

« 7. Rekening houdend met de energiebehoeften voor de ontwikkeling van de ontwikkelingslanden,

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-1028 - 2004/2005 :

Nr. 1 : Verslag.

complète du Protocole de Kyoto d'ici 2012 et contribuer également à l'élaboration d'un cadre international plus large en matière de lutte contre les émissions de gaz à effet de serre après 2012, tout en tenant compte des besoins énergétiques du développement des pays en voie de développement; »

Justification

Le présent amendement vise à mettre l'accent en premier lieu sur la mise en œuvre de l'actuel Protocole de Kyoto et, ensuite seulement, sur un éventuel deuxième protocole.

N° 3 DE MMES **THIJS** ET DE **BETHUNE**

Recommandation 24

Compléter la recommandation 24 *in fine* par ce qui suit :

« , et garantir un contrôle effectif de l'embargo de l'ONU sur les armes et le respect de celui-ci. »

Justification

La lutte contre la dissémination des armes légères et le commerce illégal des armes ne peut être efficace que si l'on contrôle effectivement les embargos sur les armes décrétés par les Nations unies à l'encontre d'un ou de plusieurs pays et si l'on parvient à les faire respecter. Dans ses recommandations, le secrétaire général plaide également en ce sens.

N° 4 DE MMES **THIJS** ET DE **BETHUNE**

Recommandation 29

Dans la recommandation 29, supprimer le premier membre de phrase.

Justification

En posant que la définition du terrorisme ne saurait en aucun cas porter atteinte au droit à l'autodétermination des populations sous occupation étrangère, on déforçait la définition que le secrétaire général donne du terrorisme. La phrase relative au droit à l'autodétermination donne ainsi une sorte de sauf-conduit pour des actions terroristes en de telles circonstances ou, à tout le moins, un argument pour les justifier et, en ce sens, elle sacrifie l'élément essentiel de la définition de Kofi Annan, qui met l'accent sur les citoyens en tant que victimes innocentes.

N° 5 DE MMES **THIJS** ET DE **BETHUNE**

Recommandation 36

Supprimer la recommandation 36.

alles in het werk stellen opdat alle Staten het Protocol van Kyoto in 2012 volledig uitgevoerd hebben en tevens bij te dragen tot de uitwerking van een breder internationaal kader inzake de bestrijding van de emissie van broeikasgassen na 2012. »

Verantwoording

Dit amendement wil in de eerste plaats vooral de klemtoon leggen op de uitvoering van het huidige Kyoto-protocol en wil het pas in tweede orde hebben over een mogelijk tweede protocol.

Nr. 3 VAN DE DAMES **THIJS** EN DE **BETHUNE**

Aanbeveling 24

De aanbeveling 24 *in fine* aanvullen als volgt :

« ... en een effectieve controle op en de afdwingbaarheid van de VN-wapenembargo's te verzekeren. »

Verantwoording

De strijd tegen de verspreiding van lichte wapens en de illegale handel in wapens kan maar efficiënt verlopen indien ook de wapenembargo's van de VN tegen één of meer landen effectief gecontroleerd worden en ook effectief afgedwongen kunnen worden. Ook de secretaris-generaal bepleit dit in zijn aanbevelingen.

Nr. 4 VAN DE DAMES **THIJS** EN DE **BETHUNE**

Aanbeveling 29

In aanbeveling 29 het eerste zinsdeel doen vervallen.

Verantwoording

Door te stellen dat de definitie van terrorisme in geen geval afbreuk kan doen aan het recht op zelfbeschikking van volkeren onder buitenlandse bezetting, doet men afbreuk aan de definitie die de secretaris-generaal aan terrorisme geeft. De zinsnede over recht op zelfbeschikking geeft op die manier een soort vrijgeleide voor terroristische acties in dergelijke omstandigheden of in elk geval een argument om ze te rechtvaardigen en wijkt in die zin af van het hoofdbestanddeel van de definitie van Kofi Annan die de nadruk legt op « burgers als onschuldige slachtoffers ».

Nr. 5 VAN DE DAMES **THIJS** EN DE **BETHUNE**

Aanbeveling 36

Aanbeveling 36 doen vervallen.

Justification

Le suivi et le contrôle par le biais de comités de sanction existent déjà et fonctionnent relativement bien, compte tenu de toutes les circonstances. La création d'un nouveau Conseil, dont on ne sait pas très bien quelle place il occuperait dans la hiérarchie de l'ensemble, n'apporterait dès lors aucune plus-value.

N° 6 DE MMES **THIJS** ET de **BETHUNE**

Recommandation 49

Dans la recommandation 49, remplacer le deuxième membre de phrase par ce qui suit :

« et accorder un rôle plus important à la société civile sur la base des liens déjà établis avec l'ECOSOC et en vue de l'exécution des propositions formulées en la matière dans le rapport Cardoso (A/58/817 et Corr. 1); »

Justification

On dénonce souvent le déficit démocratique de l'Assemblée générale au motif que seuls les représentants des États y siègent. On pourrait y remédier en accordant un rôle accru à la société civile. Le rapport Cardoso indique qu'une collaboration constructive avec la société civile n'est pas une option mais une nécessité pour les Nations unies. Les recommandations contenues dans le rapport sont donc tout à fait appréciables et méritent d'être pleinement soutenues dans leur mise en œuvre, parce qu'elles confèrent un contenu nouveau au multilatéralisme, conçu comme une série de liens formels et informels avec les ONG, les parlementaires, les pouvoirs locaux et les entreprises. Ces acteurs apportent une expertise supplémentaire au débat, rendent celui-ci plus transparent, en renforcent la légitimité en raison de leurs liens avec des groupes de population plus larges et, surtout, le rapprochent des intéressés eux-mêmes.

N° 7 DE MMES **THIJS** ET de **BETHUNE**

Recommandation 49bis (nouvelle)

Insérer une recommandation 49bis, libellée comme suit :

« 49bis. afin d'élargir et de continuer à promouvoir l'assise du fonctionnement et des objectifs des Nations unies auprès de la population locale, développer et subventionner des réseaux dans les États membres individuels; »

Justification

Il est urgent de disposer d'une assise sociale plus large. Il existe de nombreuses possibilités d'initiatives pour informer le grand public au sujet des Nations unies, des grands problèmes internationaux comme les objectifs du millénaire pour le développement, les droits de l'homme, etc. Cette tâche n'incombe pas uniquement à l'ONU elle-même, mais aussi aux autorités des États membres, qui doivent non seulement informer la population, mais également soutenir les initiatives existantes.

Verantwoording

De follow-up en de controle via sanctiecomités bestaat nu reeds en functioneert, alle omstandigheden in acht genomen, relatief goed. Een nieuwe Raad oprichten, waarvan niet duidelijk is welke plaats deze in het hiërarchisch geheel zal innemen, heeft dan ook geen enkele meerwaarde.

Nr. 6 VAN DE DAMES **THIJS** EN de **BETHUNE**

Aanbeveling 49

In aanbeveling 49 het tweede zinsdeel vervangen als volgt :

« een grotere rol toekennen aan het maatschappelijk middenveld op basis van de reeds bestaande banden met ECOSOC en ter uitvoering van de voorstellen ter zake in het Cardoso-rapport (A/ 58/817 en Corr. 1); »

Verantwoording

Vaak wordt het democratisch deficit van de algemene Vergadering aangeklaagd omdat enkel de vertegenwoordigers van de Staten er zitting hebben. Dit kan opgevangen worden door een grotere rol toe te kennen aan de civiele samenleving. Het zogenaamde Cardoso-rapport stelt dat een constructieve samenwerking met de civiele maatschappij geen optie is maar een noodzaak voor de VN. Haar aanbevelingen zijn dan ook zeer verdienstelijk en dienen alle steun te krijgen bij de uitvoering ervan, omdat het een nieuwe inhoud geeft aan multilateralisme, met name een reeks van formele en informele banden met NGO's, parlementsleden, lokale besturen en het bedrijfsleven. Deze actoren voegen bijkomende expertise toe aan het debat, maken het transparanter, zorgen voor meer legitimiteit omwille van hun banden met bredere bevolkingsgroepen en vooral brengen het dichter bij de betrokkenen zelf.

Nr. 7 VAN DE DAMES **THIJS** EN de **BETHUNE**

Aanbeveling 49bis (nieuw)

Een aanbeveling 49bis invoegen, luidende :

« 49bis. teneinde het draagvlak voor de werking en de doelstellingen van de VN bij de lokale bevolking te vergroten en te blijven stimuleren, netwerken in de individuele lidstaten uitbouwen en subsidiëren; »

Verantwoording

Er is dringend nood aan een breder maatschappelijk draagvlak. Tal van initiatieven kunnen genomen worden om het brede publiek te informeren over de VN, belangrijke internationale vraagstukken, zoals de MDG's, mensenrechten, ... Dit is niet alleen een taak van de VN zelf maar ook van de autoriteiten in de lidstaten zelf. Niet alleen moeten zij de bevolking informeren, men moet ook bestaande initiatieven ondersteunen.

N° 8 DE MMES **THIJS** ET de **BETHUNE**

Recommandation 49ter (nouvelle)

Insérer une recommandation 49ter, libellée comme suit :

« 49ter. appeler à la constitution, au sein de l'ONU, d'une assemblée parlementaire des Nations unies, qui améliorerait le profil démocratique et le processus démocratique international de l'organisation et permettrait à la société civile d'être associée directement au processus décisionnel; »

Justification

Une plus grande implication de la société civile et un contrôle démocratique s'imposent. Ce rôle pourrait être dévolu à une assemblée parlementaire analogue à celle qui fonctionne, certes de manière différente, au sein de l'Union européenne ou du Conseil de l'Europe. Cette assemblée parlementaire de l'ONU devrait dès lors disposer d'un droit effectif d'information, de participation et de contrôle et devrait également avoir la possibilité d'adopter des recommandations à l'intention de l'Assemblée générale.

N° 9 DE MMES **THIJS** ET de **BETHUNE**

Recommandation 51

Remplacer la recommandation 51 par ce qui suit :

« 51. rappeler qu'il faut donner toutes leurs chances non seulement à la réforme du Conseil de sécurité, mais également aux autres aspects de la réforme des Nations unies; »

Justification

La recommandation initiale admet déjà implicitement le principe de l'absence de réforme du Conseil de sécurité. En reformulant cette recommandation comme proposé, on suggère la même chose, mais d'une manière positive, sans mettre en doute dès à présent la réussite de la réforme, aussi cruciale que difficile, du Conseil de sécurité.

Nr. 8 VAN DE DAMES **THIJS** EN de **BETHUNE**

Aanbeveling 49ter (nieuw)

Een aanbeveling 49ter invoegen, luidende :

« 49ter. op te roepen tot de oprichting van een parlementaire assemblee bij de VN binnen het VN-systeem, die het democratisch profiel en het internationale democratische proces van de organisatie ten goede zou komen en het maatschappelijk middenveld in de gelegenheid zou stellen direct bij het besluitvormingsproces betrokken te zijn; »

Verantwoording

Er is nood aan een grotere betrokkenheid van het maatschappelijk middenveld en een democratische controle. Die rol kan weggelegd worden voor een parlementaire assemblee zoals ook overigens de Europese Unie of de Raad van Europa, weliswaar op een verschillende wijze, die ingevuld heeft. Deze parlementaire assemblee binnen de VN moet dan ook een daadwerkelijk informatie-, participatie- en controlerecht hebben en zou tevens in de mogelijkheid moeten verkeren om aanbevelingen tot de algemene Vergadering goed te keuren.

Nr. 9 VAN DE DAMES **THIJS** EN de **BETHUNE**

Aanbeveling 51

Aanbeveling 51 vervangen als volgt :

« 51. eraan herinneren dat benevens een hervorming van de Veiligheidsraad ook de andere aspecten van de hervorming van de Verenigde Naties ten volle hun kans moeten krijgen; »

Verantwoording

De oorspronkelijke aanbeveling aanvaardt reeds impliciet dat een hervorming van de Veiligheidsraad zal uitblijven. De herformulering van deze aanbeveling suggereert hetzelfde, evenwel op een positieve manier, zonder het succes van de cruciale en moeilijke hervorming van de Veiligheidsraad reeds in vraag te stellen.

Erika **THIJS**.
Sabine de **BETHUNE**.